

Transkription Brief von Peter Jenny in Pontresina an Johann Strohmeyer Warschau
Pontresina 14.3.1854
Erstellt durch Markus Köhl, Nänikon, 29.10.2022

Quelle:

Briefwechsel Köhl - Jenny, Kulturarchiv Oberengadin, Dauerdepositum Familie Saratz, Pontresina,
 Signatur: 14.1.2016, Schachtel 19

[illegible]

Hochgeachteter Herr Strohmeyer

Pontresina, 14. März 1854

Da ich das Geld für die letzten zwei Raten vom Hause empfangen habe löse ich hiermit mein Versprechen welches ich ihnen in meinem letzten vom 14. Februar dieses Jahres gegeben, wie folgt:

1852 Sept. 22. hatte ich von ihnen zu gut... pl.fl. 3409.18

1853 August 15. haben sie die in Warschau das Capital vom Haus No 43 in erhalten 9375.--

1853 August 15. dito Zinsen für meine Rechnung erhalten 527.7

1853 Mai 1. hab ich erhalten für die Stollen verkaufter Grundstücke hieselbst. 8941.24

1854 Febr. 27. hab ich erhalten die letzten 2 Raten vom Haus dutsche Gulden 2100 oder Franken 3570.--

1854 Febr. 27. hab ich erhalten für 1 ½ Jahr Zinsen a 3 ½ % 187.--

1854 Febr. 27. von Herrn E. Manzinoja Zins für das letzte Jahr von der Wiese 14.45

12712.69 Franken a 51 p Groschen machen pl.fl 21611.--

Salso p Gülden 8299.50

8299.5 Polnische Gulden machen fr. 4879.--

1852 Oktober 3. Auslagen für 3 Mal Zeitung publiziert Verkauf Güter nebst Briefporto 14.45

1852 Nov. 19. Eine Publikation für Gant Anzeige 2.55

1852 Nov. 26. für eine veröffentlichte Publikation Gemeinde 2.--

1853 Nov. 27 vom Notarius die Hälfte für die verfertigen der 3 Schriften verkaufte Güter 8.50
die Mashe des seligen Peter Köhl hat zu gut per Saldo alles: frs 4843.50

Diese Summe übersende ich mit meinem Sohne Nikolas, der in ein paar Tagen nach Stettin reisst. Gleich nach seiner Ankunft da selbst wird er ihnen schreiben wie es für sie am vorteilsten ist die obige Summe in Warschau zu empfangen.

Von Hans Faler haben sie noch sfr. 571.21 zu fordern. Da der Zeitraum xxx wo man zur Liquidierung dieser Summe gelangen könnt, wenn man überhaupt jemals bekommen wird, so nehme ich diese Summa für meine Mühe und 15 jährige Verwaltung der Interessen der Masse, wobei ich bemerken muss dass ich bei 2 Erbverteilungen von Eva und Janett Stupani mitwirkte, und mehrere Wochen dabei gearbeitet habe.

Wenn sie wie ich michs zweifeln, obige Rechnung in Ordnung finden, und in meine Proposition wegen der Schuld des Hans Faler eingehen, so ersuche ich sie, mir beigegebenen Quittung im Namen der Masse des seligen Peter Köhl zu unterzeichnen, und mir zu zuschicken.

Sollten Sie, wegen der Schuld des Hans Falär nicht mit mir einverstanden sein, so bitte ich Sie mich gleich davon zu benachrichtigen, damit ich dann meine Forderung von Obiger Summe abziehen kann.

Das ich mich mit der faulen Schuld des Hans Falär begnüge, und dass ich dieselbe überhaupt für meine vielen Bemühungen annehme, geschieht hauptsächlich um ihnen damit nicht zu schwer zu fallen, sowie auch um endlich zu meinem definitiven Rechnungsabschluss gelangen zu können.

Sie und ihre werte Familie freundschaftlichst grüssend, verbleibend mit Achtung und Ergebenheit
Peter Johann Jenny

Analyse

- Alle Güter sind inzwischen verkauft worden. Peter Johann Jenny erstellt eine Abrechnung aller Ausgaben und Einnahmen. Die Erben erhalten 4843.50 sFr.
- Nicolo Jenny übergibt die Summe in Warschau auf seinem Weg nach Stettlin

- Peter Johann Jenny möchte für seine Dienste die offene Forderung gegenüber Hans Falär erhalten. Er hat in seit 1839 sich um mehrere Erbangelegenheiten der Fam. Köhl-Stupan gekümmert. Genannt werden Eva (†1838) und Janett Stupan (†1841), Geschwister von Neisa Stupan (†1837). Aus diesen Erbschaften dürften die Güter in Pontresina in den Besitz gelangt haben. Das Haus wurde ja 1839 verpachtet.
- Für die Wiesen wurde ein beachtlicher Betrag eingelöst: 8941.-- Es scheint das Elias Manzinoja der Käufer war. Er zahlte hierfür noch Zinsen.
- Der gesamte Betrag geht an Strohmeier. Wie das Geld unter den Erben aufgeteilt wird ist nicht ersichtlich. Florain wird nicht erwähnt.

Stammbaum:

Köhl Peter-108061, *22.9.1785-†25.5.1851 (66)

∞10.9.1820 mit Anna Neisa (Agnes) Stuppaun-108062, *2.5.1790-†28.5.1837 [GZGR-HFT]

Köhl Florian-188047, Zuckerbäcker, *3.7.1821-†26.12.1868 (47) [G6C3-SX4], kinderlos

∞1.10.1850 mit Julia Zielengowska-188048, *13.1.1829-†28.06.1905 (76) [G6C3-SXB]

Köhl Cecilia-108064, *29.8.1822-†8.12.1856 (34) [G6C3-9ST]

∞1843 Jan Karol Jakub Strohmeier *11.5.1814-†15.3.1888 (74) [GZCV-XYK]

Strohmeier Cecylia Eufrozyna *11.2.1844-†2.12.1864 (20) [GZZM-8G2]

∞11.6.1864 Wincenty Ludwik Norblin *1836-†1914 [GD5N-FV1], keine Kinder

Strohmeier Mironia Maria *17.8.1847-†12.7.1866 (19) [G6M3-C5F]

Strohmeier Aniela Anna *3.10.1849-†29.10.1849 (0) [G6M8-TT2]

Strohmeier Jan Piotr *3.10.1849-†22.7.1852 (2) [G6M8-R5C]

Strohmeier Franciszka Łucja Katarzyna *4.10.1852-†25.3.1854 (1) [G64M-P5H]

Strohmeier Emilia *1.7.1854-†19.9.1855 (1) [GN3G-KZF]

Köhl Peter-108063, *14.7.1824-†4.7.1825 [GZGR-WYH]

Köhl Chiathrina-10008, *4.5.1826-†26.2.1827 (1) [G6C3-MNC]

Köhl Luzia-10009, *9.10.1827-†23.10.1852 (25) [G6C3-324]

∞ Reineke (geschieden, keine Kinder)

Köhl Chiathrina Neisa-10010, *30.4.1831-† [G6CS-1Y6]

Flurin P. Stuppaun *16.9.1749-†26.2.1805 [G65C-Z78]

∞11.12.1769 Chiathrina J. Stuppan *21.07.1751-† [G65C-HVZ]

Padruot F. Stupan *1774-†1805 [GXSJ-1S3]

∞8.1.1800 Maria Pidermann *1779-†1856 [GF4Y-2LF]

Florian Stupan *1801-†1843 [GF4Y-LHY]

Cilgia Stupan*1802-† [GF4Y-VQC]

Caecilia Stupan *1803-†1853 [GF4Y-FBK]

∞ Nicolaus **Saratz** *-† [GFDW-CP5]

Maria Cecilia **Saratz** *1841-†1855 [GFDW-D4V]

Janett Stupan *1775-†1841 [G65C-HKC]

Ursina Stupan *1779-† [G65C-D4W]]

Eva Stupan *1784-†1838 [G65C-49L]

Chiathrina Stupan *1785-† [G65C-ZWJ]

∞19.10.1813 **Simone Zambail** *1784-†20.3. 1852 [M9SC-NDV]

Bernhard Zambail *17.8.1814-† [GN3C-8PX]

Florian Zambail *1.5.1818-† [GF65-TJY]

Clara Zambail *1823-†1853 [GN3C-FNR]

Anna Neisa Stuppan *1790-†1837 [GZGR-HFT]